

Votre Président et son Administration se sont montré véritablement intéressés à améliorer les relations entre le Canada et les États-Unis. Le Président Reagan a pris des mesures concrètes - dont certaines d'une importance historique. La semaine dernière, vos représentants ont accepté un changement dans la déclaration des statistiques commerciales, qui cesseront enfin de nous défavoriser. Et le Président Reagan a annoncé une mesure sans précédent de lutte contre les pluies acides qui, à notre avis, sont tout aussi nuisibles au Canada qu'aux États-Unis.

Le Président a toujours encouragé personnellement - et il l'a fait encore récemment dans son discours sur l'Etat de l'Union - la poursuite d'un nouvel accord commercial entre le Canada et les États-Unis. Au niveau des leaders de nos deux pays, le climat n'a jamais été aussi propice à la réalisation concertée de véritables progrès.

Mais les présidents et les premiers ministres ne peuvent faire l'histoire tout seuls. Ils ont besoin de l'appui actif des citoyens qui partagent leur conviction. Les dix prochains mois seront d'une importance cruciale pour les relations entre nos deux pays.

Le commerce en est l'une des raisons. Nous avons posé le geste historique d'engager la négociation d'un nouvel accord commercial entre nos deux pays - pour réduire davantage ou éliminer les tarifs qui subsistent, pour trouver de meilleurs moyens d'éliminer les nouvelles barrières non tarifaires qui sont imposées, pour élargir l'accès à nos marchés réciproques et, ce n'est pas sans importance, pour fournir un modèle de coopération commerciale à un monde menacé par le protectionnisme.

Nous avons lancé cette initiative à un moment où le protectionnisme devient plus prononcé dans votre pays. Nous avons persisté dans nos efforts malgré vos mesures tarifaires et compensatoires qui ont suscité colère et anxiété au Canada et qui ont entraîné des conséquences économiques nuisibles à nos deux pays. En juin dernier, vous avez imposé un tarif sur nos bardeaux et bardeaux fendus, produits relevant d'une position non consolidée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT). Comme conséquence, les prix des grumes et des bardeaux ont monté dans votre pays; mais il n'y a pas la moindre preuve que le nombre des emplois se soit accru dans votre industrie des bardeaux et bardeaux fendus. Vous avez pris des mesures punitives contre nous - et vous nous avez fait mal - mais vous vous êtes fait mal à vous-mêmes. La mesure a eu deux résultats chez nous. Les gens qui n'aiment